



# Ravaglioli

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =



## Bluetooth Transmission

Tramite due rilevatori anteriori con 4 sensori CCD a raggi infrarossi e due trasmettitori a raggi infrarossi posteriori, permette di effettuare in modo rapido e preciso il controllo di tutti gli angoli caratteristici sull'asse anteriore, e in due operazioni il controllo di tutti gli angoli in un veicolo commerciale a due assi. Ripetendo tale operazione, grazie alla lunga gittata degli emettitori, è inoltre possibile la verifica degli angoli in veicoli a più assi o a più assi sterzanti.

*Two front measuring heads equipped with 4 infra red CCD sensors and two rear infra red transmitters, make it possible to carry out a quick and precise measurement of all steering angles on the front axle, or with two operations on front and rear axles to measure all related angles.*

*By repeating this operation, thanks to the long reading distance of the measuring heads, it is also possible to measure the angles on vehicles with three or more axles or steering axles.*

Dank seiner 2 vorderen Messköpfe mit 4 Infrarot CCD-Sensoren und 2 hinteren Infrarot Sender, es erlaubt eine schnelle und präzise Kontrolle aller massgebenden Winkel der Vorderachse, und in zwei Kontrollvorgänge die Winkel eines.

Nutzfahrzeugs mit zwei Achsen. Die Wiederholung des Messvorganges ermöglicht die Achsvermessung von Fahrzeugen mit mehreren Achsen oder Lenkachsen.

*Avec transmission à rayons infra-rouges entre 2 têtes avant (4 capteurs) et 2 émetteurs arrières, il permet d'effectuer le contrôle de la géométrie avant d'un véhicule ou en deux étapes le contrôle total d'un véhicule P.L. ou V.U. à deux essieux.*

*En répétant cette opération, grâce à la longue distance de réception des détecteurs, il est également possible le contrôle d'un véhicule à plusieurs essieux ou plusieurs essieux directionnels.*

Por medio de dos cabezales delanteros con 4 sensores CCD de rayos infrarrojos y 2 transmisores de rayos infrarrojos traseros, permite hacer, de manera rápida y precisa, el control de todos los angulos característicos del eje delantero y, por medio de dos operaciones, el control de todos los angulos de un vehículo con dos ejes.

Además, repitiendo tal operación, gracias al grande alcance de los cabezales, es posible conocer los angulos en vehículos con más ejes o con más ejes virantes.



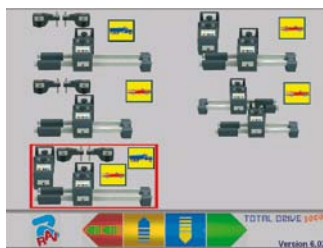
Riepilogo e confronto valori diagnosi/riparazione in un'unica videata.

*Summary and comparison of diagnosis/repair values on a single screen.*

Zusammenfassung und Vergleich der Werte Diagnose/Reparatur in einem einzigen Schirm.

*Récapitulation et comparaison des valeurs de diagnostic/ réparation au sein d'une seule page-écran.*

Comparacion de valores de diagnostico/ reparación en una sola pantalla.



ASSETTO RUOTE AUTOCARRO

TRUCK ALIGNER

LKW-ACHSMESSGERÄT

APPAREIL DE GEOMETRIE P.L.

ALINEADOR PARA CAMIONES



Wireless

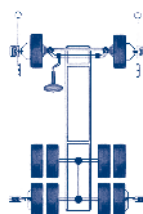
Esempi di utilizzo.

*Examples of use.*

Beispiele für den Gebrauch.

*Exemples d'utilisation.*

Ejemplos de uso.



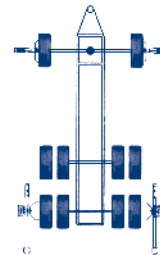
Regolazione anteriore di un autocarro.

*Front adjustment on a commercial vehicle.*

Vordere Einstellung eines LKWs

*Réglage antérieur d'un camion.*

Regulación delantera de un autocarro



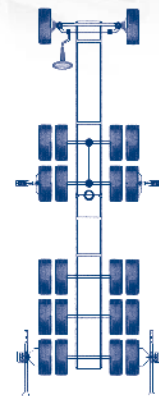
Regolazione posteriore di un rimorco.

*Adjustment on a trailer.*

Hinterere Einstellung eines Anhängers

*Réglage postérieur d'une remorque.*

Regulación trasera de un remorque



Regolazione posteriore di un bilico.

*Rear adjustment on a articulated vehicle.*

Hinterere Einstellung eines Sattelschleppers

*Réglage postérieur d'un semi-remorque.*

Regulación trasera de un trailer

RAV  
TD  
5040  
TWS



## 2 REMOTE CONTROLS

Possibilità di operare il sistema da ogni rilevatore. Spesso ci si trova lontani dalla console e questo il tempo di lavoro.

*Ability to operate the system from any head. Often you are far from the console and this speeds up operating time.*

Die Anlage kann von jedem Messwertaufnehmer aus bedient werden. Dies verkürzt erheblich den Arbeitsablauf bei größeren Entfernungen.

*Chaque capteur permet d'opérer sur le logiciel. Souvent l'utilisateur se trouve loin de la console et ça permet de réduire le temps de travail.*

Possibilidad de trabajar desde cada captador. A menudo nos encontramos lejos de la consola y esto hace el alineado más rápido.

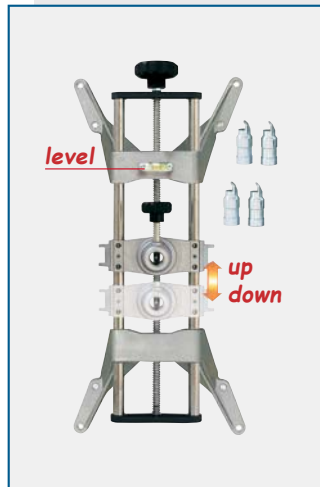


Rilevatori anteriori allungati  
 Sensor heads have extended straight frame  
 Vordere Messwertaufnehmer mit längeren Armen  
 Détecteurs rallongés  
 Los captadores tienen brazos alargados para comunicación de larga distancia

## STANDARD

- 1 console completa di computer, tastiera, monitor, stampante, caricabatterie.
- 1 control unit complete with PC, monitor, keyboard, printer and battery-charger
- 1 Fahrzeug mit PC, Tastatur, Bildschirm, Drucker und Batterieladegerät.
- 2 Rilevatori anteriori
- 2 Front measuring heads
- 2 vordere Messköpfe.
- 2 emettitori posteriori completi di dispositivi di aggancio ai pneumatici.
- 2 Rear transmitters complete with tyre hang on devices.
- 2 hintere Sender geliefert mit hinterem Radhalter
- 1 Dispositivo premipedale freno
- 1 Brake pedal presser
- 1 Bremsfeststeller.
- 1 Dispositivo bloccasterzo
- 1 Steering clamp
- 1 Lenkradfeststeller.
- 1 console complète d'ordinateur, clavier, moniteur, imprimante et chargeur de batteries
- 2 détecteurs avants.
- 2 émetteurs arrière livrés avec dispositif d'accrochage aux pneus.
- 1 dispositif pousse-pédale de frein
- 1 dispositif pour le verrouillage de la direction
- 1 consola que contiene ordenador, teclado, monitor, impresora y carga baterías
- 2 Detectores delanteros
- 2 Transmisores traseros con dispositivo de enganche al neumático.
- 1 Dispositivo de bloqueo del pedal del freno
- 1 Dispositivo de bloqueo del volante de dirección

## OPTIONS



### STDA30E 12"-28"

Coppia di griffe autocentranti a vite a 4 punti in presa, comprensive di unghiette lunghe removibili. La traversa centrale mobile permette di adattare la posizione del rilevatore al telaio del veicolo.

*Pair of self-centering 4 point clamps with long removable claws. The moving centre crosspiece allows to adapt the position of the sensor to the vehicle body.*

Paar selbstzentrierende 4-Punkt-Halter, inklusiver langen entfernbarer Klauen. Die Messkopfhalterung kann senkrecht verschoben und somit dem Chassis angepasst werden.

*Paire de griffes auto-centrées à vis à 4 points, avec doigts démontables. La partie centrale mobile permet d'adapter la position du capteur au chassis du véhicule.*

Par de garras con autocentrado de 4 puntos. Incluyen uñas largas desmontables. La guja central móvil permite de adaptar la posición del captador al chasis del vehículo.



### STDA29L - Ø 476 mm (18.75")

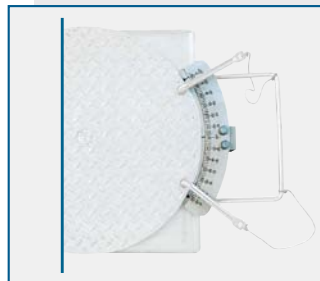
Coppia piatti rotanti autocarro. Portata 2x 4500 kg.

*Set of 2 commercial turn tables. Capacity 2x4500 kg (2x10000 lbs).*

Paar Drehteller für LKW's. Tragfähigkeit 2x4500 kg.

*Jeu de 2 plateaux pivotants PL. Capacité 2x4500 kg.*

Juego de 2 platos mecánicos para camiones. Capacidad 2x4500 kg.



### STDA44L (→ STDA29L)

Coppia goniometri. Graduated scale.

Paar Winkelmesser.

*Echelle graduée.*

Escala graduada.

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PRECISIONE / ACCURACY MESSGENAUIGKEIT / PRECISION / PRECISION	CAMPO DI MISURA MEASURING RANGE MESSBEREICH CHAMP DE MESURE CAMPO DE MEDIDAS	CAMPO TOTALE DI MISURA TOTAL MEASURING RANGE GESAMTMESSBEREICH CHAMP TOTAL DE MESURE CAMPO TOTAL DE MEDIDAS
Asse anteriore	Front axle	Vorderräder	Essieu AV	Eje delantero			
Convergenza totale	Total toe	Gesamtspur	Parallélisme	Convergenca total	+/- 3'	+/- 2°	+/- 5°
Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	Demi-parallélisme	Convergenca parcial	+/- 1'30"	+/- 1°	+/- 5°30'
Deviazione asse	Set-back	Radversatz	Déport	Angulo de retraso	+/- 3'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	Camber	Sturz	Carrossage	Angulo de caída	+/- 5'	+/- 3°	+/- 10°
Incidenza montante	Caster	Nachlauf	Chasse	Av. de rueda	+/- 7'	+/- 10°	+/- 18°
Inclinazione montante	King-pin	Spreizung	Inclinaison de pivot	Av. mangueta	+/- 7'	+/- 10°	+/- 18°
Angolo spinta	Thrust angle	Geom. Fahrachse	Angle de poussée	Angulo empuje	+/- 3'	+/- 2°	+/- 3°

Ravaglioli



Ravaglioli S.p.A.

via 1° maggio 3  
 Fraz. Pontechino M.  
 40037 Sasso Marconi (Bo) - Italia  
 Tel. +39 - 051-6781511  
 Fax +39 - 051-846349  
 rav@ravaglioli.com  
 www.ravaglioli.com

RAV France

6, Rue Longue Raie  
 ZAC de la Fremblaise  
 91220 Le Plessis Pâté  
 Tel. 01.60.86.88.16  
 Fax 01.60.86.82.04  
 rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland

Kirchenpoint 22  
 85354 Freising  
 Tel. 08165-646956  
 Fax 08165-646958  
 info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD

Prince Albert House  
 20 King Street  
 Maidenhead, SL6 1DT  
 Tel. +39 - 051-6781522  
 rav@ravaglioli.com

RAV en Belgique

Nederlandstalig  
 Tel. 0498-162016  
 Fax 016-781025  
 Zone Francophone  
 Tel. 0498-163016  
 Fax 078 055030

RAV Equipos España

Avenida Europa 17  
 Pol. Ind. de Constanti  
 Tarragona 43120  
 Tel. 977 524525  
 Fax 977 524532  
 ravequips@ravaglioli.e.telefonica.net

